[Gal/Cast]El rapero Volk GZ:"la represión a los músicos en el estado español no es una novedad"

CEIVAR :: 23/09/2016

Después de que Lucas Volk GZ fuera juzgado la semana pasada denunciado por organización galegófoba Galicia Bilingüe, Volk Gz está a la espera de sentencia

[Galego]

O rapeiro Volk Gz: “a repressom a músicos no Estado espanhol nom é umha novidade”

Após ser julgado na semana passada denunciado pola organizaçom galegófoba Galicia Bilingue, Volk Gz está à espera da sentença, que sairá nas próximas semanas.

O músico Lucas C. S., aliás Volk Gz e também integrante do duo de rap Tinta Rebelde viu há aproximadamente um ano atrás como censuravam um dos seus temas subidos ao youtube, fruto de umha ordem judicial que ainda desconhecia. A denunciante era a organizaçom espanholista Galicia Bilingue, que pede 2 anos e 5 meses de prisom para o músico de Lugo por esta cançom, por um suposto “delito de ameazas”, que a fiscalia rebaixa a “falta de ameazas” e polo qual pede o pago de umha multa de 300 euros.

“A repressom a músicos no estado espanhol nom é umha novidade” defende o rapeiro “pretendem que se aplique a autocensura, mas estou no meu direito a escrever e com isto só me dam mais motivos para o trabalho musical”.

Lucas, para quem a defesa pede a absoluçom, explicou ante o juiz que o seu trabalho “era umha crítica sociolinguística à situaçom do galego”. Enquanto Gloria Lago, afirmou que era “un vídeo terrorífico que pone los pelos de punta; me sentí amenazada" e engadiu que se “asustó también” já que Volk Gz estaria vinculado com "grupos muy radicales".

Alguns dos versos julgados como provas forom "*A todo porco lhe chega o seu Sam Martinho*" ou "*os que nom toleramos a esses bastardos que se enterem que já estamos fartos, fartos de tanta hipocrisia*".

De ceivar queremos mostrar a nossa solidariedade com *Volk* Gz e denunciar a censura e a criminalizaçom de formas artísticas que nom renunciam à defesa dos nossos direitos individuais coletivos.

Contra a repressom, solidariedade imparável!

[Castellano]

El rapero Volk GZ: "la represión a los músicos en el estado español no es una novedad"

Después de que Lucas Volk GZ fuera juzgado la semana pasada denunciado por organización galegófoba Galicia Bilingüe, Volk Gz está a la espera de sentencia, que vendrá en las próximas semanas.

El músico Lucas C. S., Alias Volk Gz y también miembro del dúo de rap Tinta Rebelde,vió aproximadamente hace un año como censuraron como uno de sus temas subidos a youtube, fruto de una orden judicial aún no se conoce. El demandante era la organización españolista Galicia Bilingüe, que pide 2 años y 5 meses de prisión para el músico de Lugo por esta canción, por un presunto "delito de amenazas," el fiscal la reduce a "falta de amenazas" y pide para el una multa de 300 euros.

"La represión de los músicos en el estado español no es una novedad" defiende el rapero "pretenden que nos aplicaquemos la autocensura, pero estoy en mi derecho a escribir y con esto sólo me dan más razones para seguir con mi trabajo músical".

Lucas, para quien la defensa pide la libre absolución, explicó al juez que su trabajo "era una crítica sociolingüística a la situación del gallego". Mientras que Gloria Lago, dijo que era "un video horrible que pone los pelos de punta; Me sentí amenazada "y añadió que se "asustó también", ya que Volk Gz estaría vinculada con " grupos muy radicales ".

Algunos versos juzgados como prueba fueron "A todo cerdo le llega su San Martin" o "Los que no toleramos a esos bastardos, que entiendan que ya estamos hartos, hartos de tanta hipocresía."

Ceivar queremos mostrar nuestra solidaridad con Volk Gz y denunciar la censura y criminalización de las formas artísticas que no renuncian a la defensa de nuestros derechos colectivos individuales.

Contra la represión, solidaridad imparable!

Traducido por La Haine, noticia original en : http://www.ceivar.org/nova/index.php?option=com_content&view=article&id=2321:o-rapeiro-volk-gz-a-repressom-a-musicos-no-estado-espanhol-nom-e-umha-novidade&catid=34:novas&Itemid=1

---

https://galiza.lahaine.org/gal-cast-el-rapero-volk